



大会

Distr.: General
29 January 2004
Chinese
Original: Spanish

第五十八届会议

议程项目 156

消除国际恐怖主义的措施

2004 年 1 月 27 日古巴常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨随函附上外交部的声明（见附件），说明有在巴拿马玩弄花招，企图影响巴拿马对路易斯·波萨达·卡里莱斯和其他恐怖分子采取的诉讼程序，最近上述恐怖分子是于 2000 年 11 月起因图谋在巴拿马大学礼堂暗杀古巴国务委员会和部长会议主席而被拘留的；如暗杀得逞，数百名参加活动的巴拿马人可能丧生。

请将本信及其附件作为大会第五十八届会议议程项目 156 的文件分发为荷。

临时代办

大使

奥兰多·雷凯霍·**夸尔**（**签名**）



2004 年 1 月 27 日古巴常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

外交部震惊且愤慨地获悉，近来有人在巴拿马玩弄花招，企图影响巴拿马对路易斯·波萨达·卡里莱斯和其他恐怖分子采取的诉讼程序。上述恐怖分子是于 2000 年 11 月起因图谋在巴拿马大学礼堂暗杀我国总司令而被拘留的；如暗杀得逞，数百名参加活动的巴拿马人可能丧生。

现在，为了重复其旨在扰乱审判的行动，恐怖分子波萨达·卡里莱斯的律师罗赫略·克鲁斯向法官恩里克·帕尼萨提出质疑。而该法官从一开始就主持这一案件的审理，并且在去年 9 月的预审中一直保持着公正的态度。在预审中，这些恐怖分子因在巴拿马共和国境内犯下证据确凿的罪行而被提审。

罗赫略·克鲁斯声称，帕尼萨法官对他的委托人不公，因此违法。可是，长达 46 卷的审判记录已日益明确地显示，被告恐怖分子（其中一些人使用了虚假的身份证件）将重达几十公斤的塑料炸药偷运到巴拿马共和国境内，并策划和图谋实施一起骇人听闻的恐怖行动，克鲁斯先生所说的不公是什么呢？

各被告的档案本身就能说明问题，而恐怖分子波萨达·卡里莱斯的辩护律师还谈什么不公呢？

难道不也是这些人曾在巴巴多斯海岸附近罪恶地摧毁了一架飞行中的古巴航空公司客机，致使几十个古巴家庭失去亲人，悲痛欲绝吗？

难道不正是这些人在纽约刺杀了古巴外交官费利克斯·加西亚，在墨西哥刺杀了古巴技师阿尔泰格南·迪亚斯·迪亚斯，在阿根廷刺杀了派驻该国的古巴外交官克雷森西奥·加拉涅纳·埃尔南德斯和赫苏斯·塞哈斯·阿里亚斯，还对我国人民犯下其他许多罪行吗？

巴拿马司法当局不遗余力确保了整个诉讼程序公平公正，并严格按照这个兄弟国的法律条文及精神，难道罗赫略·克鲁斯律师居然要宣称这样的一个诉讼程序无效吗？

在恫吓之下，恩里克·帕尼萨法官甚至被迫请求退出此案的审理，巴拿马最高法院正在审议他的这一请求。

罗赫略·克鲁斯及其支持者在巴拿马玩弄的这些花招，得到了迈阿密恐怖主义秘密犯罪组织代表的赞同，而且过去和现在都与其串通勾结，并在其指使下策划了目前在押的这些人所进行的活动。而该组织也一直在指挥和资助为恐怖主义分子进行的辩护。

正是这个秘密犯罪组织，从诉讼一开始就设法协助释放这些恐怖主义分子及协助其逃脱；路易斯·波萨达·卡里莱斯和加斯帕尔·希门尼斯·埃斯科韦多就

曾用这种办法分别从墨西哥和委内瑞拉的监狱逃脱。我国政府一再揭露他们的这些图谋，并让我国人民充分了解审判的进展情况。

目前，罗赫略·克鲁斯律师及其迈阿密的主子们玩弄花招，正提出一个三月份的新审判日期，以此阻挠帕尼萨法官按事实真象排定于 2004 年 1 月 23 日至 25 日进行的审判。而且可以预见，这位被买通的律师及其主使者不会就此罢手，一定会再采取进一步行动，确保审判不能在今年 11 月份之前结案。这样，到时候，这些恐怖分子押候将满 4 年，而根据巴拿马的法律，就可以改变他们的拘留条件。

这就意味着，恐怖分子将被从监狱中释放，而且可以享受软禁制度，而这是迈阿密秘密犯罪组织及其辩护律师从一开始就千方百计要实现的目标，以便安排他们的逃脱。

除了这些花招外，有人还在巴拿马报纸上散布消息称，美国政府一直在向巴拿马政府施压，要求释放这 4 名恐怖分子。巴拿马的一份日报《世纪报》于 2004 年 1 月 2 日发表了一篇文章，题目是“科林·鲍威尔为什么到巴拿马来？”。文章称，“美国国务卿于 11 月 3 日来访，参加巴拿马共和国 100 周年庆典，而其真正动机是直接向巴拿马总统转达，乔治·布什总统的愿望，希望被巴拿马以暗杀未遂罪名囚禁的这个老恐怖分子及其同伙们能受到缺席审判。”

如果这一消息属实，这就意味着要求巴拿马政府想办法在进行审判前释放这些被拘留的人。这样一来，巴拿马司法当局、古巴人民以及巴拿马人民自 2000 年 11 月以来进行的诉讼程序将成为笑柄。

我们不禁要问，同为恐怖主义分子的奥托·赖希现在也在巴拿马访问，他是不是也是为此目的而来呢？

外交部一方面谴责图谋阻止巴拿马法庭伸张正义的这一新花招，另一方面也谴责对该恐怖主义案件中主要人物的威胁与恐吓行为，并希望巴拿马的司法当局和公共舆论不要让已经进行的完全公正公平的诉讼程序遭到破坏。

外交部遵循国际标准及惯例同巴拿马共和国政府保持外交及合作关系，因此坚信，巴拿马政府一定会抵制任何通过施压或胁迫而使其释放在其领土上拘留的恐怖分子的企图，并会让已经在该诉讼程序中表现出色的巴拿马司法系统能够自由且不受阻挠地运作。

2004 年 1 月 19 日，哈瓦那